

MINISTERIO DE CULTURA Y  
JUVENTUD  
ARCHIVO CENTRAL  
Nº de transferencia: CSJ-2015  
Nº de expediente: 02  
Año: \_\_\_\_\_



MINISTERIO

DE

CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

MEMORIA ANUAL

1972-1973



Señores Diputados:

Nuevamente ocurro ante ustedes a informar de las labores realizadas por el Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes cumpliendo así la disposición cultural que a ello me obliga.

En términos generales, la labor se orientó dentro de los lineamientos por mí expuestos en memorias anteriores (1971 y 1972), y cabe anotar aquí que mi propósito de llevar a cabo una acción más directa en la cartera de Deportes mediante una influencia mayor del Ministerio sobre el organismo semi-autónomo donde ella reside, se vio frustrado puesto que la Asamblea Legislativa no ha aprobado todavía el proyecto que oportunamente le sometí -y al cual hice referencia en la memoria anterior para dar al Ministerio una ingerencia directa y total en el nombramiento del Consejo Nacional de Deportes, el cual sigue, es cierto, en manos de ciudadanos honorables y competentes, pero cuya designación no emanó de una decisión ministerial, sino de las ternas que presentaron diversos organismos.

El Presupuesto que la Asamblea tuvo a bien asignarnos para 1972 fue superior al de 1971; desgraciadamente la situación fiscal llevó al Ejecutivo a congelar el 30% de las partidas variables, y esto afectó nuestros programas en la proporción y grado que es de suponer. También nos afectó la disposi -

-----

ción tomada por el Ministerio de Hacienda de no aceptar la creación de plazas nuevas en ningún ministerio (salvo el de Educación Pública), disposiciones que, al aplicarse al de Cultura, Juventud y Deportes, nos obligó -y nos tiene obligados todavía- a trabajar con una especie de esqueleto de personal, con los empleados y puestos que inicialmente se nos asignaron para organizarnos, y que manifiestamente son insuficientes para la expansión de nuestras labores. Así, debo declarar francamente la anomalía de que nuestra partida de Servicios Especiales se empleó en pagar personal permanente, de donde resultó que prácticamente no tuvimos partida para Servicios Especiales en 1972, con lo cual se resintieron muchos programas de intercambio cultural, importación de conferencistas y profesores, pago de técnicos, expertos y entrenadores, y otros rubros similares. También nos afectaron desfavorablemente ciertas decisiones tomadas por la Comisión de Asuntos Hacendarios de esa Asamblea sobre proyectos de transferencia presupuestal que sometimos a ustedes. Citaré dos casos:

a) Habíamos anunciado que Costa Rica no volvería a ser ingrata con sus artistas como lo fue en el pasado con Melico Salazar; así, nos aprestamos a organizar un gran homenaje nacional al escritor José León Sánchez, para cuando regresara de la gira que hizo por Europa en relación con las ediciones europeas de su novela LA ISLA DE LOS HOMBRES SOLOS. Solicitamos de la Asamblea una transferencia de

-----  
partidas para celebrar ese homenaje, y la Comisión de Asun-  
tos Hacendarios no sólo negó la transferencia, sino que to-  
mó el dinero (que era parte de nuestro presupuesto anual )  
para subvencionar un Congreso de Veterinarios.

b) La Casa del Artista fue una de los últimos organismos  
que se trasladaron a este Ministerio. Al hacerse el trasla-  
do, los fondos con que Educación Pública pagaba algunos de  
los salarios de ese organismo, figuraban en la partida Suel-  
dos para Personal Docente (010). Al ingresar ese personal  
al Ministerio de Cultura, se hizo una recalificación de sala-  
rios, se aumentaron los más, y se reforzó en general ese  
centro de cultura. Pero por un error, la suma presupes-  
tal existente en Educación se nos traspasó bajo el rubro  
mencionado, y en un monto no suficiente, dado el incremen-  
to; naturalmente, la partida aportada por nosotros en Suel-  
dos para cargos fijos (000) tampoco lo era. Solicitamos en  
tonces la transferencia de 010 a 000. Y la Comisión de A-  
suntos Hacendarios decidió -como en el caso anterior- no  
sólo no hacerla, sino tomar el dinero para otros fines, con-  
cretamente para algún pago de salarios en el Ministerio de  
Educación Pública. De paso, nos tomaron unas sumas adi-  
cionales.

Como de esta decisión -igual que de la anterior- no fuimos  
oportunamente avisados, nos enteramos de ella cuando ya  
el proyecto respectivo estaba en plenario, y dichosamente  
pudimos hacer ver a los señores diputados que nos iban a

-----  
dejar en la imposibilidad de pagar sueldos no sólo en la Casa del Artista, sino en otros departamentos del Ministerio. Logramos la rectificación, pero, así y todo, muchos empleados de este Ministerio (en la Casa del Artista y en Administración Central), sufrieron atraso en sus sueldos del mes de diciembre, por la razón apuntada.

La Asamblea tuvo a bien dar el paso al proyecto que le sometimos para convertir -con modificaciones extraídas de la experiencia- la Comisión que se había creado para organizar los festejos del Sesquicentenario de la Independencia Nacional en 1971, en un organismo permanente con el nombre de Comisión Nacional de Conmemoraciones Históricas. La tramitación del proyecto fue lenta, y así, la disposición transitoria que autorizaría a la nueva Comisión a pagar los gastos de su primer año de labores, con los fondos sobrantes de las celebraciones de 1971, ha resultado inoperante, puesto que autoriza a gastar ese dinero durante el año 1972, a un organismo creado en noviembre, y que las entidades llamadas a formarlo no se instalaron sino hasta enero de 1973. Estamos presentando a ustedes un proyecto de reforma al transitorio, que autorice a la Comisión a emplear los mencionados dineros sobrantes, en el año de 1973.

Paso a informar sobre las actividades de las distintas cart<sup>er</sup>as.

## CULTURA

He de confesar que en este ramo es donde nuestra acción se hace más fácil. Era muy poco, poquísimo, lo que existía o se hacía en ese amplio campo de la actividad humana, y al mismo tiempo existe en todas las capas sociales del país, un anhelo de contacto con esas actividades.

Así, las que tienen un sentido de espectáculo, llámense ellas Orquesta Sinfónica, o Compañía Nacional de Teatro, o sean empresas privadas que contratamos (teatro infantil, por ejemplo), provocan comentarios, despiertan entusiasmo en las localidades visitadas, y fácilmente podríamos caer en el error de acentuarlas demasiado en vista de los dividendos de publicidad y popularidad que deparan.

Pero creemos que hay que hacer también una labor de profundidad, muchas veces invisible, pero de gran trascendencia. Es aquella que va a las raíces mismas de nuestra vida nacional. La que se traduce en la investigación de nuestra historia, de nuestra cultura, de nuestro folklore; en la divulgación del culto a los constructores del país; labor que muchas veces no sale a la luz pública, sino que queda, para el futuro, en un archivo, o en una pequeña edición para especialistas.

-----

En ese campo, varios departamentos de cultura han estado trabajando, quizás en silencio, pero con seriedad y firmeza. Veamos algunas de las realizaciones o trabajos en esa dirección:

1.- Ha quedado completo el catálogo de la obra del compositor don Julio Fonseca. (Luego se ordenará la edición y grabación).

2.- Prácticamente está listo el catálogo de la obra del pintor Enrique Echandi.

3.- Lo mismo respecto a las obras del arquitecto don Jaime Carranza.

4.- Está casi listo un "Diccionario de la Literatura Costarricense".

5.- Se cumple la investigación sobre la obra de escritores costarricenses del pasado que han caído en el olvido, para revivirla y publicarla, estando ya listos para la imprenta los volúmenes correspondientes a Teodoro Quirós y Juan Diego Braun.

6.- En cooperación con la Comisión Nacional de Commemoraciones Históricas ha quedado lista la recopilación de los Mensajes Presidenciales, desde don Juan Mora Fernández hasta José Joaquín Trejos, hecha con el propósito de publicarlos en tomos individuales para cada gobernante.

-----

7.- La serie "Quién fue y qué hizo?" del Departamento de Publicaciones, alcanza ya a nueve volúmenes, en tirajes de 7.000 ejemplares cada uno. Así, la vida y obra de los costarricenses más ilustres puede ser conocida por todos, puesto que la colección circula gratuitamente. A la fecha de esta Memoria, están en circulación los siguientes tomos:

- 1.- Joaquín García Monge, por Victoria Garrón de Doryan.
- 2.- Pedro Pérez Zeledón, por Raquel Guevara de Pérez.
- 3.- Omar Dengo, por Emma Gamboa.
- 4.- Carmen Lyra, por Luisa González y Carlos Luis Sáenz.
- 5.- Yolanda Oreamuno, por Rima de Vallbona.
- 6.- Julio Sánchez, por José Marín Cañas.
- 7.- Mauro Fernández, por León Pacheco.
- 8.- Carlos Gagini, por Lilia Ramos y Mariana de Silva.
- 9.- Max Jiménez, por Alfonso Chase.

Están ya en imprenta, y circularán pronto, los siguientes:

- 10.- Abelardo Bonilla, por Constantino Láscaris.
- 11.- Carlos Luis Fallas, por Víctor M. Arroyo.
- 12.- José Santos Lombardo, por Oscar R. Aguilar Bulgarelli.
- 13.- Gregorio José Ramírez, por Carlos Meléndez y José Hilario Villalobos.
- 14.- Juan Mora Fernández, por Carmen Lila Gómez.
- 15.- Moisés Vincenzi, por Rodrigo Cordero Víquez.
- 16.- Henri Pittier, por Ondina Conejo.

-----  
Han sido encargados por el Departamento de Publicaciones ,  
y sus autores informan estar trabajando en ellos con mayor  
o menor rapidez, los siguientes tomos:

Tomás Guardia, por Carlos Monge Alfaro.

Joaquín Bernardo Calvo, por Guillermo Loría Moya

Mario Sancho, por Isaac Felipe Azofeifa.

Ricardo Fernández Guardia, por Elizabeth Portuguese  
de Bolaños.

Jorge Volio, por Julio Suñol.

Tomás Soley Güell, por Federico Vargas.

Pío Víquez, por Julio Molina Siverio.

Luis Dobles Segreda, por Alfonso Ulloa Zamora

Cleto González Víquez, por Manuel Formoso Peña.

No omito manifestar aquí mi satisfacción personal por la acogida que esta colección ha tenido en todos los círculos.

Y esto nos lleva a hablar de las otras labores del Departamento de Publicaciones.

La serie "Quién fue y qué hizo?" y la revista "Papel Impreso", circulan gratuitamente. No así las restantes publicaciones, el producto de la venta o suscripción de las cuales se destina a favorecer a instituciones de interés cultural, juvenil o benéfico. Hemos celebrado un convenio con EDUCA (La Editorial Universitaria Centroamericana) para la distribución de nuestros libros y revistas en todo el territorio Centroamericano, incluido el nacional.

DEPARTAMENTO DE PUBLICACIONES

A más de la ya reseñada serie "Quién fue y qué hizo?", el Departamento publica las siguientes:

SERIE DOCUMENTOS (ante, con, de, desde, hacia, para, por, sobre) LA JUVENTUD.

En el período a que esta memoria se refiere, aparecieron dos volúmenes de esta colección:

Juventud y Cambio Social, de Francisco Escobar.

Juventud y Política, de Luis Barahona Jiménez.

El producto de la venta de estos libros se ha destinado a Asociaciones juveniles.

SERIE LOS PREMIOS.

Iniciada en 1971 con la publicación de las novelas cortas premiadas en el Certamen Rafael Francisco Osejo convocado por la Dirección General de Artes y Letras, está destinada precisamente a la publicación de obras premiadas en concursos organizados por el Ministerio o los organismos a él adscritos. En el período a que se refiere esta memoria, no hubo publicaciones en esta serie.

SERIE NOS VEN

Esta se dedica a publicar obras de escritores extranjeros referentes a Costa Rica. El primer volumen lo constituye la novela MI MUJER Y MI MONTE del escritor francés



-----

Georges Vidal, quien la escribió después de haber vivido un número de años en las montañas de Puriscal, y basado en esa experiencia. Está generalmente considerada como una auténtica obra de arte, y así lo comprendió don Joaquín García Monge, quien la tradujo personalmente al castellano y la publicó en forma de folletín en su Repertorio Americano en 1941. La edición que de ella hemos hecho, es la primera en forma de libro que se hace en español. El producto de la venta de este tomo lo hemos dedicado a los organismos culturales que funcionan en la ciudad de Grecia (casa de cultura, biblioteca, etc. )

Volúmenes posteriores de esta colección estarán constituidos por la obra LA REPUBLICA DE COSTA RICA, de los Doctores Wagner y Scherzer, la novela SOL SOBRE COSTA RICA del norteamericano Jaromir Sladek, LA VIDA COSTARRICENSE, descripción de nuestro país hace 30 años por los profesores John y Mavis Biesanz de la Universidad de Columbia, COSTA RICA Y LA CIVILIZACION DEL CARIBE de Chester Lloyd Jones, la novela de un escritor sueco sobre tema costarricense, y otras obras, antiguas modernas, sobre el tema de nuestro país.

SERIE DEL RESCATE

Aquí aparecerán obras de autores costarricenses olvidados, oscurecidos o simplemente menospreciados, que se juzgan merecedores de una revaluación. Los primeros volúmenes, de aparición inminente, contendrán las crónicas humorísticas de Teodoro Quirós (fallecido en 1901), y los poe -

-----  
mas de Juan Diego Braun (fallecido en 1884). Ninguno de estos autores ha sido publicado desde entonces.

#### SERIE DE LOS PERIODISTAS

Aquí, en colaboración con el Colegio de Periodistas, se dará a conocer, y en muchas ocasiones se recopilará por vez primera, la labor de nuestros periodistas. Los primeros volúmenes, en preparación, de esta serie, se referirán a Pío Víquez, y a Guillermo Loría Moya (el periodista que obtuvo el Premio Pío Víquez, de 1972, precisamente).

#### SERIE DEL CREADOR ANALIZADO

Estudios serios y documentados sobre la obra de nuestros creadores. Se iniciará con la publicación de un libro exhaustivo sobre el maestro Julio Fonseca escrito por el Jefe de nuestro Departamento de Música Bernal Flores, y otro igualmente valioso sobre el maestro Enrique Echandi, debido a la pluma de nuestro eminente crítico de arte Ricardo Ulloa Barrenechea.

Fuera de estas series, el Departamento de Publicaciones contribuyó económicamente para que la Editorial Costa Rica hiciera una edición lujosa e ilustrada a colores del libro EL TEATRO NACIONAL de Alfonso Ulloa Zamora, como parte de la celebración del 75<sup>o</sup> aniversario del Teatro, ocurrido en el mes de octubre.

También se colabora con la Editorial Costa Rica haciendo la publicación de libros específicos que luego se entregan a la

-----  
Editorial para que ella se aproveche del producto de su venta.

El primero de esos volúmenes, de aparición inminente, será la OBRA POETICA COMPLETA de nuestro eximio poeta Rafael Cardona, recientemente fallecido en la Ciudad de México. Luego aparecerán, dentro del mismo plan, los ANUARIOS DEL CUENTO COSTARRICENSE correspondientes a los años 1968, 1969, 1970, 1971, 1972 y así sucesivamente.

### REVISTAS

Se ha mantenido el ritmo de publicación de revistas en la forma expresada en la Memoria anterior.

La revista TERTULIA sigue siendo la más comentada y favorecida. Esta revista literaria circula ya por casi toda América, y hemos tenido la satisfacción de verla calificada, en el periódico Excelsior de México, como "la mejor revista literaria de Centroamérica". Parecidas expresiones han formulado sobre ella gentes tan autorizadas como el escritor guatemalteco Mario Monteforte Toledo.

La Revista PAPEL IMPRESO, de lectura popular y circulación gratuita, es el corazón y nervio de la sección de revistas. Su tiraje de 25.000 ejemplares, y la distribución dirigida a las clases populares y a los sectores más necesitados de material de lectura, hacen de ella una empresa que nos satisface tanto por su contenido como por la acogida que ha logrado.

-----  
REVISTA DE COSTA RICA. Nos ha costado encontrar un di  
rector permanente para esta revista. El Licenciado Carlos  
Meléndez la inició, pero luego partió en viaje de estudios  
con rumbo a España. La tomó a su cargo el Profesor León  
Pacheco, pero se retiró poco tiempo después. La hemos  
confiado ahora al Profesor Oscar Aguilar Bulgarelli, y con-  
fiamos en que ahora sí andará con paso firme y regular.

Parecida cosa diremos de nuestra otra revista, LETRAS  
NUEVAS. Ha titubeado. Ahora acabamos de entregarla, pa-  
ra su dirección, al Círculo de Poetas, conocida asociación  
literaria de escritores jóvenes, de cuyo dinamismo y empe-  
ños pueden las letras costarricenses esperar grandes cosas.  
Tenemos confianza en que, bajo la dirección del Círculo, Le  
tras Nuevas florecerá como sus hermanas Papel Impreso y  
Tertulia.

En la memoria anterior mencionamos el proyecto de hacer  
ediciones facsimilares de los primeros periódicos costarri-  
censes (Noticioso Universal, La Tertulia). El plan sigue en  
pie; pero dado que las colecciones existentes en la Biblioteca  
Nacional están incompletas, estamos en averiguaciones para  
localizar, o colecciones completas, o bien aquéllas que con-  
tengan los ejemplares que a las nuestras faltan. En este mo  
mento, tratamos de confirmar la versión que tenemos de que  
en la Biblioteca Nacional de Chile hállese una colección del  
"Noticioso" que incluye los ejemplares que nosotros no tene  
mos. De confirmarse, procederemos de inmediato a su fo-  
tografía.

-----

El Departamento de Publicaciones ha dispuesto la elaboración de una Biblioteca Básica de la Cultura Costarricense, que consistirá en una serie de libros de presentación uniforme que, coleccionados, contengan lo que su título sugiere: un panorama de nuestro desarrollo cultural. Como primer paso en este programa, el Departamento ha elaborado una primera, preliminar, lista de 100 títulos, que abarca autores nacidos hasta 1939, y que va desde las Cartas de Relación de Juan Vázquez de Coronado, hasta la poesía de Jorge Debravo. Sin embargo, no queremos, en manera alguna, que los libros que compondrán esta Biblioteca básica, representen exclusivamente la opinión del Ministerio. Hemos, entonces, sometido la lista, en demanda de sugerencias para su modificación, al Departamento de Filología de la Universidad de Costa Rica, y haremos lo propio, cuando esté organizado, con el Departamento similar que organice la Universidad Nacional y solicitamos de la Academia Costarricense de la Lengua el nombramiento de un enlace o consultor que tenga igual función; el nombramiento lo hizo la Academia en el Profesor Carlos Luis Sáenz, ex-profesor de Literatura Costarricense en la Universidad de Costa Rica, y miembro de número del alto cuerpo. La publicación de la Biblioteca Básica, por supuesto, tomará muchos años.

La producción de discos, iniciada en 1971 como labor conjunta de nuestros Departamentos de Publicaciones y de Radio, no dio frutos en 1972, por razón de atrasos de índole administrativa, y por la necesidad en que nos vimos de trasladar

-----  
de local el estudio de grabación que el Departamento de Radio tiene instalado. Sin embargo, hay suficientes grabaciones listas como para asegurar que en los próximos meses el programa se reanudará con toda amplitud, principalmente en lo que atañe a los discos de poesía.

### DEPARTAMENTO DE RADIO

Aunque no hemos activado la tramitación del proyecto que presentamos en 1971 para que se obligue a las radioemisoras a transmitir programas de interés cultural durante 60 minutos diarios, el Departamento de Radio ha cumplido su misión principalmente merced al interés que ella ha despertado en las emisoras rurales.

Hemos preferido que sea así. Los públicos rurales están menos maleados por el mercantilismo horrendo del consumo y la música de burdel. La experiencia que hemos tenido con radioemisoras urbanas no ha sido del todo feliz: algunas dijeron aceptar nuestros programas, los anunciamos oportunamente, y simplemente burlaron el compromiso y no los transmitieron.

Por falta de legislación, tuvimos que soportar esta falta de seriedad.

Dichosamente esto sólo es atribuible a algunos propietarios

-----

que olvidaron que trabajan por concesión del Estado, y que tienen deberes morales para con la comunidad que los se porta. La Cámara respectiva, con la cual mantenemos cor diales relaciones, nos ha sometido un anteproyecto de ley que probablemente el evaremos a conocimiento de los señores diputados en sustitución del que han tenido en estudio. La acogida de los públicos rurales a los programas que hemos estado trasmitiendo, ha sido notable. Lamentablemente, nuestra capacidad de producción es inferior a la demanda. Pero esto nos ha interesado profundamente; y tenemos en este momento pendiente ante la UNESCO una solicitud para que se nos faciliten expertos que vengan a asesorar a las emisoras rurales de Costa Rica, de manera que las capaciten para programar ellas mismas de acuerdo con los inter ses y características de las comunidades o zonas a que sirven, y puedan convertirse en auténticos vehículos de progre so y desarrollo, abandonando el papel de repetidoras de ba ja música y más baja literatura novelística.

Es de hacer notar que algunos de los programas elaborados por el Departamento (como el titulado "Cien Años de Música Costarricense", constante de 14 emisiones), han sido trasmitidos por estaciones de otros países centroamericanos. La grabación de programas hubo de suspenderse -por la razón expresada del traslado del local- en noviembre de 1972, y desde entonces, prácticamente hasta la fecha, no se ha reanudado en forma. Sin embargo, en las últimas semanas se

ha vuelto a tomar el ritmo de producción que conviene.  
Dentro de esa limitación, el departamento preparó 227 libretos y logró grabar 119, que se desglosan así, por serie:

|                                     | <u>Número de Programas</u> |
|-------------------------------------|----------------------------|
| Crónicas Coloniales                 | 26                         |
| Conciertos de la Orquesta Sinfónica | 4                          |
| Once de Abril                       | 9                          |
| Cien Años de Música Costarricense   | 14                         |
| Su Niño y usted                     | 38                         |
| Libertadores de América             | 20                         |
| Varios Especiales                   | 8                          |

---

119

Se trata, por supuesto, de programas de valor permanente cuyo interés no se agota en una sola transmisión.

Ahora se están grabando los 107 libretos que quedaron pendientes, dentro de la siguiente descomposición por series:

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Radioteatro                        | 8  |
| Entrevistas Históricas             | 12 |
| Culturas precolombinas             | 15 |
| Once de abril                      | 18 |
| Costa Rica en la historia          | 7  |
| Tradiciones Democráticas           | 10 |
| Ese maravilloso ser llamado hombre | 10 |
| Navideñas                          | 10 |
| Conquista y Colonización           | 12 |
| Libertadores de América            | 5  |

---

107

Por supuesto se sigue produciendo, y con posterioridad al informe parcial de labores del departamento -que sirve de base a este capítulo- se han anunciado ya por la prensa des

-----  
nuevas series en proceso de producción: la adaptación radial de las principales novelas de nuestra literatura, y la reposición de uno de los programas más prestigiosos de la vieja radiodifusión costarricense: Estampas Musicales, que creó Manuel de la Cruz González en 1941 y que, prácticamente intacto, volverá a los hogares costarricenses en el curso de 1973.

El Departamento de Radio, en combinación con el de publicaciones, prepara una nueva ofensiva de discos de poesía costarricense, y ya están grabados -por las mejores voces disponibles- discos de poesía actual, concretamente de los siguientes poetas: Carlos Rafael Duverrán, Laureano Albán, Julieta Dobles, Alfonso Chase y Mario Picado. Seguirán los demás.

DEPARTAMENTO  
INVESTIGACION DEL FOLKLORE

La preocupación principal de este Departamento ha consistido en averiguar lo que hay de folklore y dónde se encuentra. En esta labor nos encontramos con algo muy interesante: poca gente sabe lo que es folklore. Todos creen que se reduce a los bailes típicos. En vista de eso, se han dictado charlas en escuelas, colegios, agrupaciones de artistas, etc; para

-----  
ir borrando poco a poco esa idea errada.

Este primer trabajo nos ha llenado de optimismo porque revela un folklore de más riqueza que lo supuesto. Nuestra posición geográfica a ese respecto es importante, por haber sido exactamente en nuestro país, en donde se juntaron o tocaron, tres civilizaciones indígenas: azteca, maya y chibcha.

Empezamos con lo que se denomina el Pacífico Seco (Guanacaste, Puntarenas y Esparta), en la parte musical, con la colaboración del Departamento de Música; en la parte poética, lingüística y narrativa, con la colaboración del Departamento de Publicaciones; y en la parte mágica, social y ergológica, con el personal del Departamento.

### Social

En este folklore están comprendidos los bailes de antaño y las canciones cuyos autores no se conocen. Revisando las investigaciones hechas por otras personas y agregando la parte nuestra, llegamos a la conclusión de que aún nos quedan canciones folklóricas, las que se recopilarán en el curso del año de 1973. Respecto a los bailes, en Guanacaste hay dos grupos que han mantenido la tradición: el "25 de Julio", de Liberia; y el "Zapandí" de Filadelfia. A estos dos grupos es poco lo que hay que corregirles. En los pasos y el vestuario, pueden tomarse como modelos.

En la Meseta Central hay muchos grupos de bailes típicos que cometen algunos errores, más que nada en el vestuario,



-----  
la bomba vulgar y los gritos innecesarios. Para corregir eso, pusimos en práctica el siguiente plan:

1.- Abrir nuestras puertas para que pudieran participar todos en las actuaciones del Ministerio. Nuestro propósito era conocerlos y ganar así su confianza.

2.- Ir poco a poco corrigiendo los errores que tuviere cada uno, con el fin de uniformar los pasos básicos y el vestuario. Esta segunda etapa la iniciamos en el segundo semestre de 1972, con buenos resultados, ya que hoy ahora cuatro grupos que siguen las indicaciones del Departamento.

Además están todos los grupos nuevos o en formación, que han venido a orientarse con nosotros.

#### Poético y narrativo

La ayuda que el Departamento está dando al fortalecimiento de la Asociación de Autores y Artistas Guanacastecos tiene un doble fin, porque una vez constituida legalmente la agrupación, será un estupendo instrumento para la investigación de los folklores poético, narrativo, lingüístico y mágico. Dentro de sus fines están contemplados estos estudios.

#### Ergológico.

Respecto al folklore ergológico, empezamos ya con los casos de más fácil identificación: los aperos de montar, utensilios de cocina, comidas y bebidas.

-----  
Aperos de montar

Existen los que usa el sabanero y el patrón en su trabajo y los que usan ambos en las fiestas. Se han marcado, además, las diferencias que hay con los aperos usados en Nicaragua, que han venido por influencia de talabarteros nicaragüenses que se han establecido en nuestro país.

Varios de estos aperos, especialmente los que llevan partes de metal, son de origen español. Los verdaderamente nuestros son aquellos que el sabanero podía hacer en la hacienda, con los medios que contaba.

Utensilios de Cocina.

La tinaja, las ollas y el comal, de barro. El guacal, jícaras y cucharas, de jícaro. La piedra de moler, ya sea de huaca o no.

Comidas

Gallo pinto (arroz y frijoles); carne de vaho (cocida a vapor); rosquillas y bizcochos, de maíz; tortillas y tamales de maíz con carne de cerdo o gallina; yoltamal (tamal de elote); alfeñique, confites de semilla de marañón y los confites de fiesta (piñonates, limones, tabletas, etc); cuajada, quesillo y queso Bagaces, como productos de leche.

Bebidas

Tiste, chicheme, chicha de jenjibre, vino de marañón, coyol, chocolate, ponche y pozol de pujagua.

Todo esto se usa todavía en Guanacaste y la descripción en

-----  
detalle, así como los lugares en donde se ha encontrado, se publicará, con las respectivas fotografías, en el curso del presente año.

### COMPañIA NACIONAL DE TEATRO

La Compañía Nacional de Teatro y la Orquesta Sinfónica Nacional son los dos vehículos de extensión cultural más aptos con que cuenta el Ministerio. Ambos conjuntos viajan incansablemente por el país, ofreciendo su arte en todos los rincones, sin desdeñar ninguna invitación por pequeña que sea la comunidad que la hace.

Es envidiable la calidad artística que ostentan los actores costarricenses. De sus condiciones y talento se hacen lenguas en los demás países de Centroamérica, y aún de América del Sur. Lamentablemente, nuestros actores se han desarrollado en un ambiente de afición y no de profesionalismo, y cuando se ha tratado de que los mejores, los más destacados, los más populares y experimentados, se incorporen a nuestra Compañía, nos hemos encontrado con el explicable obstáculo de que nos alegan disfrutan de mejores condiciones económicas en los trabajos y puestos no teatrales que desempeñan, o en sus actividades profesionales, o en sus empresas personales.

-----

Así las cosas, en 1971 constituimos la compañía con actores jóvenes, aspirantes, entusiastas, que se habían comenzado a destacar en los grupos teatrales privados, previo examen que se les hizo. Esto salió bien, hasta cierto punto. Pero comprendimos la necesidad de un mayor profesionalismo y más experiencia, ante la ineludible obligación que tenía la Compañía de emprender obras teatrales de mayor envergadura, calidad y dificultad. Los clásicos, las grandes obras de la dramaturgia contemporánea, no siempre están al alcance de actores aspirante, por más talentosos y dignos de estímulo que sean.

Hemos, en consecuencia, contratado a algunas figuras extranjeras que se hallaban en el país, y finalmente llegamos a un acuerdo, con el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid, al través de los oficios muy gentiles de la Embajada de España acreditada ante nosotros. El Instituto becó a un pequeño grupo de actores españoles profesionales, y merced a la intervención muy oportuna del CIME (Comité Internacional de Migraciones Europeas) se consiguió el traslado a Costa Rica de esos actores. En esa forma, la Compañía se limita a cubrirles el salario corriente que les paga a las primeras figuras, y la beca del Gobierno español les permite recibir un ingreso equivalente al que recibirían dentro del teatro profesional de España.

En esas condiciones, llegaron en noviembre cuatro primeras figuras que han constituido un considerable refuerzo pa-

ra la compañía. Dificultades e incluso problemas de salud , han impedido que permanezcan todos aquí, y algunos han tenido, desgraciadamente, que regresar a su Patria; pero estamos gestionando activamente su reposición. En la calidad de estos actores son testigos los espectadores que concurrieron a nuestro Teatro de verano al Aire Libre, entre ellos los señores diputados, lo mismo que las elogiosas referencias críticas que sobre su labor han aparecido en la prensa. En el período a que este informe se contrae, la Compañía celebró dos temporadas: una de gira por el territorio nacional durante los meses de julio, agosto, setiembre y octubre, y la otra, en San José, al aire libre, durante los meses de febrero y marzo de este año.

Para el recorrido por provincias se laboró un repertorio de cinco obras; entre ellas, dos de autor costarricense: EL CAPITAN POLVORA, de Manuel Angulo (que había sido estrenada en la temporada de Aire Libre de 1972), y GERMINAL de Jorge Orozco Castro. A estas se agregaron EL PEDIDO DE MANO de Anton Chejov, FARSA DEL CORNUDO APALEADO de Alejandro Casona y MAÑANA DE SOL, de Seraffín y Joaquín Álvarez Quintero. Con excepción de la pieza de Angulo, el repertorio lo formaron obras breves, de poco reparto y sencillo montaje, aptas para ser presentadas en los locales más inapropiados e incómodos que uno pueda imaginarse.

La gira, por comunidades e instituciones, llevó a la compañía a representar en los siguientes lugares:

COMUNIDADES

San Juan de Tibás  
Ciudad Quesada  
Puntarenas  
Alajuelita  
San Ramón  
San Isidro de El General  
Grecia  
San Joaquín de Flores  
Mercedes de Heredia  
Palmares  
San Ignacio de Acosta  
Santa Bárbara  
San Antonio de Belén  
Turrialba  
San Rafael de Desamparados  
Atenas  
Esparta  
Zarcero  
Santa María de Dota  
Alajuela  
San Isidro de Heredia  
Guadalupe  
San Marcos de Tarrazú  
Naranjo  
Aserri  
Quepos  
San Mateo  
Tilarán  
Cartago  
Santo Domingo de Heredia  
Filadelfia  
La Cruz  
Las Juntas de Abangares  
Pacayas  
Orosi  
San Pedro de Poás  
Cachí.

INSTITUCIONES

Escuela Napoleón Quesada  
El Buen Pastor  
Escuela Vitalia Madrigal  
Asociación Nacional Empleados Públicos  
Escuela Naciones Unidas  
Clínica Clorito Picado  
Instituto de Alajuela  
Banco Nacional  
Liceo Rodrigo Facio  
Clínica Moreno Cañas

-----

En variadas de las localidades apuntadas, se efectuaron dos y más funciones. En suma, la gira constó de 82 representaciones, que se estima fueron presenciadas por 25.000 personas. Es mucho, se dirá. Pero para nosotros no es suficiente todavía.

La temporada de Teatro al Aire Libre la realizamos este año en la explanada frente a la vieja Universidad, por haberse negado el Museo Nacional para tal propósito. La Corte Suprema de Justicia nos cedió gentilmente el sitio, y la Municipalidad de San José nos autorizó a cerrar al tránsito la calle 17 y las avenidas 6 y 8 en ese sector, para dotar de silencio las representaciones. El resultado fue todavía más exitoso que el de 1972. De las ocho obras anunciadas, sólo pudimos presentar tres, ya que la afluencia de público nos impedía retirar de cartelera piezas que, programadas inicialmente para una semana, permanecían en ella durante tres y cuatro.

Las obras presentadas fueron LAS TROYANAS de Eurípides, LOS INTERESES CREADOS de Jacinto Benavente y (como obra costarricense) LA HORA DE MORIR de José León Sánchez. También se efectuaron cinco presentaciones del grupo de Danza Contemporánea de la Escuela de la Dirección General de Artes y Letras, que dirige Mireya Barboza. Se ofrecieron 25 representaciones de la comedia de Benavente, 16 de la tragedia de Eurípides y 6 del drama de Sánchez,

-----  
que cerró la temporada, pero que será incluido en la gira por provincias que se haga este año a partir de julio.

Estas 52 funciones fueron presenciadas por 27.210 espectadores. Creemos que el número de 12.513 que presenciaron LOS INTERESES CREADOS, es el mayor número de personas que hasta el momento haya asistido en Costa Rica a una representación teatral.

Ahora, en el mes de mayo, iniciará la compañía dos meses de presentación diurna de las obras de Eurípides y Benavente en el Teatro Nacional, para los colegios, ya que ambas pertenecen al curriculum de estudios de la Enseñanza Media. Esperamos que unos 40.000 estudiantes las vean.

En el curso del mes de junio, la compañía hará por primera vez una temporada en el Teatro Nacional, previa a la gira por provincias. (Las obras que se mostraron en provincias en 1972 no se presentaron en la Capital y fue una lástima dada su calidad).

Aprovechando la presencia de los actores profesionales extranjeros, la Compañía ha abierto cursos libres de teatro con una enorme asistencia de jóvenes. Y lo mismo hace en varias instituciones. El coro de LAS TROYANAS estuvo integrado por reclusas de la Cárcel de Mujeres, y el Subdirector General de la UNESCO, Dr. Fobes, dijo personalmente al Ministro de Cultura, que esta circunstancia era una de las que más le habían impresionado de Costa Rica.

---

### FOMENTO DE LAS ARTES PLASTICAS

En este período iniciamos un programa de fomento de las artes plásticas, que hacía falta. Se celebraron exposiciones de arte costarricense en varias localidades donde anteriormente tal cosa no se había hecho, como San Ramón, Liberia, Santa Cruz, Buenos Aires y San Isidro de El General.

En San Ramón aprovechamos la circunstancia de estarse produciendo un movimiento local de pintores, para organizar también una exposición de artistas ramonenses que fue un éxito singular, como lo prueba el hecho de que uno de ellos, Jorge Carvajal, celebró luego una exposición individual en la Sala de Artes y Letras, habiendo vendido casi la totalidad de los cuadros expuestos. Muestras de esta exposición de ramonenses las habrán visto los señores diputados reproducidas en el número 4 de nuestra revista PAPEL IMPRESO.

En el mes de diciembre reanudamos una tradición costarricense que se había interrumpido en 1938: la del Salón Anual de Artes Plásticas, que congrega a artistas de todos los géneros, tendencias y edades. Es cierto que el Salón de 1972 no fue todo lo exitoso que habríamos deseado, pero ello es más bien atribuible a fallas de organización que estamos ya subsanando para 1973.

El artista premiado en la rama de pintura en este Salón Anual fue Juan Luis Rodríguez Sibaja, a quien, como consecuencia de este triunfo, confiamos la elaboración de un mural de mo

-----  
saico para colocar en la fachada de la Biblioteca Nacional. -  
El mural ya está terminado, es una obra semi abstracta so-  
bre el tema de EL SOL, y será inaugurada en los próximos -  
días.

### FESTIVAL DE GUANAJUATO

Hay que hacer referencia en este informe, a la participación  
de Costa Rica en el I Festival Cervantino celebrado en la  
ciudad de Guanajuato. Fue nuestro país uno de los cuatro  
en Latinoamérica, que recibió invitación del Gobierno de  
México para concurrir a ese Festival de arte y cultura.

Nos representaron allí el Grupo de Danza Contemporánea de  
nuestra Dirección General de Artes y Letras, y el Trío de  
la Universidad de Costa Rica que dirige el Maestro Benjamín  
Gutiérrez.

Con gran afluencia de público se efectuó la presentación de  
los dos conjuntos, y tuvimos la satisfacción de ver cómo la  
prensa mexicana calificaba a nuestro Trío como uno de los  
cuatro mejores espectáculos presentados en el Festival, y  
cómo el grupo de Danza quedaba formalmente invitado a pre-  
sentarse en el Teatro Bellas Artes de México.



---

PREMIOS

La oficialización que hicimos de los premios de teatro y periodismo que otorgaba la Asociación de Autores de Obras Literarias, Artísticas y Científicas, fue exitosa. La Asociación y el Colegio de Periodistas contribuyeron a formar el jurado, se bautizó con el nombre preclaro de Pío Víquez el Premio de Periodismo, y el otorgamiento de estos premios tuvo una gran resonancia pública. El Premio Pío Víquez fue otorgado al notable y cultivado periodista don Guillermo Lorría Moya, del plantel de redactores de "La República", y como parte del premio nuestro Departamento de Publicaciones se propone editar, como quedó dicho, una selección de sus mejores artículos.

Artistas tan distinguidos como Annabelle de Garrido, Carlos Catania, Olga Zúñiga, Mariano González, Maritza González, Nicolás Belucci y David Vargas fueron los favorecidos con los premios de teatro.

Es nuestro propósito que estos premios alcancen el mismo nivel de prestigio que los Premios Magón, Aquileo J. Echeverría y García Monge, y con el sentido de responsabilidad mostrado por los jurados de 1972, tal meta no será difícil de alcanzar. La entrega de todos los premios se hará este año conjuntamente, para mostrar así nuestra convicción de que han de tener igual jerarquía. Sólo falta que se conceda contenido económico al Pío Víquez y a los de teatro.

## MUSICA

La labor del departamento de música ha sido, básicamente, ' investigativa. En la música costarricense todo está por averiguar y por encontrar. Pero se va localizando en archivos, catalogando y copiando. Terminada la labor sobre don Julio Fonseca se sigue con los demás, y los programas radiales ' titulados "Cien Años de Música Costarricense" son prueba de ello.

Pensamos empeñarnos en este año en localizar y copiar marchas de autores costarricenses, para impedir en lo sucesivo el bochornoso espectáculo de que en días patrios, como el 12 de abril, desfilen las bandas de los colegios ejecutando marchas extranjeras, incluso alguna que los suspicaces podrían identificarse con las huestes de Walker.

## ORQUESTA SINFONICA

y

## ESCUELA DE MUSICA

La Orquesta Sinfónica Nacional es una institución adscrita al Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes. La Sinfónica ' cuenta con una subvención directa del Estado además de donaciones particulares que han hecho posible el alto costo de su operación. Costa Rica cuenta actualmente con un conjunto

-----

sinfónico de alta categoría profesional que viene desplegando, desde su reorganización en 1971, una actividad jamás conocida anteriormente en el país. En el período que contempla esta memoria, la Orquesta ha ofrecido noventa y dos conciertos que incluyen oficiales en el Teatro Nacional con acostumbrada repetición a precios populares, de extensión cultural en las zonas rurales, fábricas e instituciones así como la serie de veinticuatro conciertos que se ofreció a estudiantes de secundaria con programas accesibles a los jóvenes y explicaciones orientadas a la mejor percepción de las posibilidades tanto de cada instrumento como del cuerpo orquestal.

Para la temporada oficial la Sinfónica ha cuidado de contratar solistas de fama mundial lo que ha constituido un atractivo más en los conciertos programados; asimismo ha logrado un gran impacto como institución cultural, a través de la transmisión de casi todos los conciertos ofrecidos en el Teatro Nacional por la televisión. Miles de llamadas, telegramas, cartas de felicitación han sido consecuencia de estas transmisiones que han llegado a todos los rincones del país.

#### El Programa Juvenil

#### La Escuela de Música de la Orquesta Sinfónica Nacional

Desde que el Ministerio se propuso reorganizar la Orquesta Sinfónica Nacional y colocarla, como servicio público, en una alta categoría profesional trayendo al país ejecutantes extran-

-----

jeros, tuvo como objetivo prioritario establecer una escuela formativa de niños y jóvenes costarricenses utilizando a esos músicos como profesores. En los contratos suscritos con los músicos está contemplada la obligación de rendir un mínimo de diez horas semanales de lecciones además de su trabajo en el cuerpo sinfónico. El país no había dado oportunidad jamás a niños y jóvenes de convertir esta actividad artística en una profesión digna y en una disciplina de los alcances universales de la música. Para poder realizar el proyecto en todos sus aspectos, el Ministerio importó doscientos cincuenta instrumentos con un costo de ¢ 230.000.00 con el fin de proveer a un número igual de niños previamente seleccionados, de un instrumento a la par de la instrucción necesaria, ambas cosas de modo gratuito. Simultáneamente se acondicionó el local anexo al Teatro Nacional --para lo que se solicitó la ayuda del Ministerio de Transportes-- a fin de instalar allí la planta física de la nueva escuela. En junio de 1972 se abrió la matrícula ofreciendo cupo para ciento cincuenta niños que serían seleccionados del número de candidatos que se presentaran. Superando toda previsión se inscribieron tres mil niños de todas las clases sociales que fueron metódicamente examinados hasta reducir el número a ciento cincuenta. Lamentablemente unos quinientos, con suficiente capacidad, quedaron eliminados por razones de presupuesto y espacio. En el mes de julio el señor Presidente de la República hizo la inauguración oficial de la escuela

-----

la y la entrega simbólica de los instrumentos acompañado por el Ministro y Viceministro de Cultura, el de Educación Pública, el de la Presidencia y otros funcionarios del gobierno, el Director Titular de la Orquesta Gerald Brown y, desde luego, los niños del programa. Pocos meses después de iniciadas las clases, los ciento cincuenta niños y jóvenes componentes de la incipiente Orquesta Sinfónica Juvenil aseguraron solemnemente estar en capacidad de dar su primer concierto público en el mes de octubre de 1973.

El sentido de competencia, la disciplina y la devoción por el programa, tanto de parte de profesores como de los jóvenes, está dando resultados más allá de los previstos. Al abrirse la matrícula este año, en el mes de abril, para seleccionar a un nuevo grupo que iniciara lecciones en julio, una avalancha de seis mil niños se presentó a la escuela en procura de inscripción. La acogida, interés y popularidad del programa por parte del público, queda ampliamente demostrada con estas cifras.

En el último número de la revista de la Organización de Estados Americanos "Américas" aparece a siete páginas profusamente ilustradas con fotografías, un excelente artículo en el que se expone detalladamente lo que el cronista llama "la revolución musical de Costa Rica". El Presidente Figueres citó este artículo en su discurso del Primero de Mayo en la Asamblea Legislativa y además consideró que "la Escuela de Música de la Orquesta Sinfónica Nacional era la obra más importante realizada por el Gobierno durante el año".

## JUVENTUD

El futuro de nuestro país descansa en la juventud. En una juventud inquieta, inconforme con el status actual que no quiere heredar. Una juventud en posesión de metas muy diferentes a las de cualquier otra generación anterior.

Para que labore con esta juventud, que muestra grandes ansias por cambiar las estructuras de la sociedad en que se desenvuelve, aunando esfuerzos hacia la consecución de horizontes mejores, fue creada la Dirección General de Juventud.

Como pieza importante dentro del engranaje de esta Dirección funciona el Departamento de Actividades Generales (Promoción), encargado de orientar y promover la organización de las agrupaciones juveniles.

## FESTIVALES DEPORTIVOS

La Dirección General de Juventud considera que una manera eficaz de resolver en parte los diferentes problemas que hoy aquejan a la juventud, consiste en proporcionar actividades y programas que tiendan al logro de una mayor unidad juvenil que, por su naturaleza, permitan una mayor interacción

-----  
efectiva entre los jóvenes de diferentes regiones del país.

Por otra parte, la Dirección General de Juventud considera que las organizaciones juveniles están llamadas a cumplir un importante papel en la promoción de líderes y la fijación de los nuevos rumbos que debe seguir la sociedad costarricense, pero que, para lograrlo, requieren de programas y actividades que, por su contenido filosófico y por su aplicación práctica, estimulan la participación de sus afiliados y las proyecten inteligentemente a las comunidades en donde funcionan.

Es por las consideraciones anteriores, que la Dirección General de Juventud, por intermedio de su Departamento de Actividades Generales, se ha propuesto fortalecer la actividad juvenil en todo el país, a través de la realización de Festivales Deportivos que son de las actividades que permiten un mayor acercamiento entre los jóvenes, a la vez que satisfacen necesidades propias de ellos como es la práctica del deporte.

Con base en lo anteriormente expuesto se realizaron los siguientes Festivales Deportivos:

|        |           |  |
|--------|-----------|--|
| 25     | junio     | Palmares                                       |
| 24, 25 | julio     | Cañas  |
| 30     | setiembre | Santa María de Dota y<br>San Marcos de Tarrazú |
| 12     | octubre   | Limón  |

---

|       |           |                          |
|-------|-----------|--------------------------|
| 28-29 | octubre   | Hatillo                  |
| 4     | diciembre | Santa Bárbara de Heredia |
| 17    | diciembre | San Antonio de Belén     |

### ENCUENTROS DE LÍDERES JUVENILES

La definición de una política de atención juvenil y la consiguiente programación de las actividades juveniles, no pueden, de ningún modo, concebirse ni elaborarse sin el criterio y participación de los jóvenes mismos.

El Departamento de Actividades Generales (Promoción) en su afán de determinar una política adecuada en el campo de la actividad juvenil y para elaborar los planes y programas más convenientes convocó a los dirigentes juveniles de:

Heredia y Alajuela  
Puntarenas y Guanacaste  
San José y Cartago  
Turrialba y Limón,

a cuatro encuentros de líderes jóvenes con el propósito de confeccionar los programas de actividades sobre las bases por ellos planteadas.

Los encuentros se celebraron:

a) I Encuentro de Líderes Juveniles

11 de junio de 1972. San Antonio de Belén, Seminario Franciscano. Número de participantes: 60.

b) II Encuentro de Líderes Juveniles:

20 de agosto de 1972, Cartago. Gimnasio Colegio San Luis Gonzaga. Número de participantes: 30.

c) III Encuentro de Líderes Juveniles:

7-8 Octubre de 1972. Cañas, Guanacaste, Hacienda San Luis (ITCO). Número de participantes: 50.

d) IV Encuentro Líderes Juveniles:

9 de diciembre 1972, Centro de Formación y Recreación Juvenil. Número de participantes: 30.

Un total de 170 líderes juveniles tuvieron, por medio de estos encuentros, oportunidad de participar en la elaboración de programas que redundarán en beneficio propio, así como de adquirir un mayor conocimiento de las organizaciones juveniles y estudiantiles de su respectiva región a la vez que iniciaron un mayor diálogo, acercamiento y acción coordinada entre sus asociaciones. Estos encuentros han servido para establecer vínculos más estrechos entre el Ministerio y los grupos juveniles.

**PRIMER CAMPAMENTO INFANTIL**

7-8-9 de julio de 1972.-

Parque Nacional de Santa Rosa.-

La edad primera del hombre -la niñez- es la etapa en la cual

-----  
se desarrollan la mayor parte de sus potencialidades. Para el logro de un desarrollo armónico de la personalidad y la formación de una conducta normal en el individuo, se requiere la existencia de condiciones y vivencias favorables.

La carencia de recursos de un gran sector de la población marginada del país, impide a los niños disfrutar esas condiciones y vivencias, necesarias para su normal desarrollo.

La Dirección General de Juventud, conocedora de los problemas que padece ese gran sector de la niñez costarricense, y en cumplimiento de sus objetivos, decidió promover actividades que, en alguna medida, puedan ser eficaces para la solución de esos problemas.

Convencidos de que los campamentos de carácter formativo y recreativo, para niños y jóvenes, de condiciones sociales y económicas difíciles, constituyen un medio importante para la adquisición de actividades y valores positivos, el Departamento de Actividades Generales (Promoción) realizó un Campamento Infantil para niños de ambos sexos, provenientes de familias de muy limitados recursos, el cual tuvo lugar en el Parque Nacional de Santa Rosa durante la primera semana de vacaciones escolares de medio período.

Participaron en este primer encuentro 100 niños de las escuelas de los barrios pobres de la ciudad capital cuyas edades oscilaron entre los 10 y 12 años. La atención de los in-

-----  
fantes estuvo a cargo de 8 instructores en las siguientes especialidades: escultismo, pedagogía, educación física. En cada uno de los campos citados se desarrollaron programas específicos de cuyo resultado estamos muy complacidos.

La actividad descrita concluyó coronada por el éxito, lográndose plenamente los objetivos propuestos.

PRIMER CAMPAMENTO JUVENIL  
ARTISTICO-CULTURAL

6 al 10 de julio de 1972.

Esparta.

La Dirección General de Juventud, sumamente preocupada por la carencia de estímulos para la promoción del arte en todas sus manifestaciones, y aún más, por la forma creciente en que patrones culturales foráneos (extranjeros) han ido penetrando en nuestro medio, considera que ha llegado el momento de ofrecer incentivos que mejoren las manifestaciones del arte, con el propósito de ir creando valores nuevos en estos campos, principalmente entre los jóvenes. No podemos dejar de constatar, con dolor, que la población juvenil del país se ve privada de realizar contactos directos, permanentes y positivos con las fuentes de la Cultura Nacional.

-----

Es por esto que el Departamento de Actividades Generales (Promoción), con el afán de contribuir en el mejoramiento de estas condiciones, se dio a la tarea de organizar, en el período medio de vacaciones estudiantiles, el primer Campamento Juvenil Artístico-Cultural, con la seguridad de que esta actividad constituiría una gran oportunidad para los valores jóvenes y una experiencia en grado sumo estimulante.

La planta física del Liceo de Esparta sirvió de alojamiento a los 35 jóvenes participantes, seleccionados todos de grupos artísticos de prestigio.

La dirección de esta actividad estuvo a cargo de profesores y gobierno estudiantil de Esparta y dos de los jóvenes que integraban el campamento.

Esta actividad sirvió de estímulo a los grupos juveniles que en ella participaron, estímulo tendiente a que se preocupen cada día más por mejorar su calidad y nivel. Contribuyó al desarrollo cultural y al fortalecimiento de la actividad artística en el seno de la juventud organizada.

**PRIMER CONCURSO NACIONAL**  
**DE ORATORIA DE LA JUVENTUD**

Convencidos de que esta actividad constituye un foro específico que permite a los jóvenes participantes expresar todas las manifestaciones del pensamiento juvenil costarricense,

-----  
y tomando en cuenta el ardor juvenil en la lucha por la transformación del mundo, la Dirección General de Juventud, la Asociación de Profesores de Segunda Enseñanza y el Movimiento Nacional de Juventudes llevaron a cabo el "Primer Concurso Nacional de Oratoria de la Juventud 1972".

El Concurso se inició el 26 de junio con la participación de aproximadamente 100 jóvenes de todo el país. Se realizaron eliminatorias a nivel cantonal, provincial y una a nivel nacional (final) que se efectuó en la sala de conferencias de la Biblioteca Nacional el pasado 13 de setiembre.

En esta eliminatoria final se asignaron los tres primeros lugares en el siguiente orden:

a) Rodrigo Montoya Otárola , de San José -Primer lugar- Tema: "¿Puede la Juventud Canalizar sus Inquietudes Revolucionarias para la Solución Común de los Problemas Latinoamericanos?"

b) Marcos Gutiérrez Rodríguez, de Guanacaste - Segundo lugar- Tema: "El Deporte como Medio para Promover los Valores".

c) Alberto Rodríguez Baldí -Tercer lugar- Tema: "Causas y Efectos del Exodo de la Población Rural hacia la Ciudad".

La Embajada de Argentina donó al ganador absoluto del certamen, una placa de mármol. La Municipalidad de San José a su vez, medalla de Oro, además de los premios estipulados en las bases del concurso.

-----

INTERCAMBIO JUVENTUDES RURALES

Con el fin de estrechar lazos de amistad y comprensión entre la juventud salvadoreña y costarricense y ampliar el horizonte cultural de la juventud rural del país se llevó a cabo un intercambio juvenil entre organizaciones afines, 4-C de El Salvador y 4-S de Costa Rica.

La coordinación de este intercambio estuvo a cargo de la Dirección de Extensión Agrícola del Ministerio de Agricultura y Ganadería y la Fundación Nacional de Clubes 4-S. La Dirección General de Juventud atendió los programas de carácter complementario, patrocinando día y medio de actividades durante el cual se visitaron varios lugares de interés turístico y cultural.

Este I Intercambio de juventudes rurales se efectuó del día 30 de noviembre al 5 de diciembre de 1972 y en él participaron 90 jóvenes salvadoreños y en igual número, costarricenses visitaron la hermana república.

PRESERVACION BOSQUE

DEL RIO REVENTADO

Para motivar a los habitantes de Taras, Cartago, y sus alrededores, sobre la importancia de cuidar durante la época diciembre los 12.000 arbolitos sembrados en las márgenes

-----  
del Río Reventado por jóvenes voluntarios, coordinados por la Municipalidad, la Agencia de Extensión Agrícola de Cartago y el Departamento de Servicio Voluntario de nuestro Ministerio, se usó un volante específico para ese propósito.

Según los informes emanados de la Guardia de Asistencia Rural de Cartago, la cual colaboró ampliamente en la distribución de los mismos, los resultados fueron altamente positivos.

#### CENTRO DE FORMACION Y RECREACION

#### JUVENIL DE LIMON

#### EXPOSICION DE MOTIVOS

Un análisis objetivo y realista de la situación actual de nuestra sociedad, nos permite afirmar que ésta no ha logrado un desarrollo económico, social y cultural que posibilite la solución de los grandes problemas que hoy afronta la juventud, tales como:

Insuficiente e inadecuada formación,

Limitada participación en el proceso político, económico y social que vive el país, etc.

Problemas como los enunciados son en gran medida producto del subdesarrollo que el país padece y de insuficiencias fundamentales de los entes sociabilizadores, principalmente la familia, la escuela y la iglesia.

-----

Observando por otra parte la conformación de la pirámide de la población de Costa Rica, vemos que un 63% de los habitantes son menores de 25 años. Este fenómeno conduce a la afirmación de que Costa Rica es un país de jóvenes. Realidad innegable es que la juventud constituye, por lo tanto, la fuerza viva en que habrá de fundamentarse el desarrollo nacional.

Para las generaciones mayores es de primordial importancia apreciar y comprender en su justo valor, la presencia y la función de la juventud en nuestra sociedad.

El desasosiego y la agitación que es dable apreciar en los círculos juveniles, entre los estudiantes, señalan la necesidad de reajustar las relaciones entre los responsables de la sociedad y los jóvenes. La nueva generación intenta hacerse sentir, pero requiere de una clara articulación y de una orientación definida, particularmente en lo que se refiere a ese sentido de cambio que quiere dar a los aspectos educacional, social y político de la vida.

Los problemas que afectan a nuestra población juvenil adquieren proporciones de mucho mayor gravedad en determinadas zonas geográficas por razones de comunicación, herencia cultural, actividad económica, desenvolvimiento histórico, etc. tal es el caso de la provincia de Limón, en la que características como las citadas cobran su máxima expresión.

-----

Partiendo de la situación que dejamos descrita, para dar validez a los argumentos que dieron origen al Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, para cumplir con los preceptos democráticos en que se fundamenta el sistema educativo vigente, y entendida la democracia como el sistema cuyas estructuras y funcionamiento deben garantizar la satisfacción de las necesidades básicas de todos y cada uno de los miembros de la sociedad, la igualdad de oportunidades en todos los campos y la participación popular en la toma de las decisiones de interés nacional, se consideró necesaria la instalación de una unidad experimental en la provincia de Limón que se llama "Centro de Formación y Recreación Juvenil", proveyéndose así a la juventud limonense de instalaciones adecuadas para el cabal aprovechamiento de su tiempo libre recreación sana y programas que canalicen sus ideas hacia metas definidas.

Al Centro de Formación pueden acudir todas las organizaciones educativas, políticas o de servicio por encima de consideraciones ideológicas y religiosas. El valor principal de este Centro deberá residir en la estructura flexible de su organización.

En modo alguno el Centro de Formación y Recreación Juvenil funciona como un movimiento de juventud, sino que lo hace como un motor generador de programas y actividades que coadyuven en la acción de los diferentes grupos e instituciones que tienden a favorecer el proceso educativo de la juventud.

-----  
Su función es de asesoramiento y ayuda y, consecuentemente, no rivaliza con programas de otros ministerios e instituciones, sino todo lo contrario. Sirve como fuerza propulsora e idealista de toda iniciativa fértil de la cual la juventud y el país puedan derivar beneficios.

Esta concepción del Centro tuvo como origen las reuniones que en Alemania tuvieron, con autoridades del ramo, los becarios de Juventud y Deportes que allí estuvieron en 1971, y que comentaron la necesidad de probar en Costa Rica un centro así, similar a los que funcionan con éxito en muchos países europeos y en Israel.

Los becarios estaban conscientes de que en el Ministerio habíamos llegado a la conclusión de que las tres zonas (o las tres ciudades) que en Costa Rica han estado requiriendo con mayor urgencia una política como la representada por los centros, son Limón, Puntarenas y Golfito. Hecho un estudio general de las tres situaciones, las autoridades alemanas aconsejaron Limón.

El Gobierno de la República Federal Alemana y el Senado para la Familia, la Juventud y el Deporte de Berlín, han prestado toda clase de ayuda y apoyo al proyecto. Esto pudo realizarse merced a la muy oportuna ayuda que ofrecieron la Municipalidad del Cantón Central de Limón, JAPDEVA y la Iglesia Episcopal, que facilitó un edificio que acababa de

-----

construir. La Inauguración del Centro se realizó en diciembre de 1972, el Ministerio destacó permanentemente un funcionario suyo como coordinador de actividades, y nombró una Junta Directiva.

En los cuatro meses que lleva de funcionar, el Centro se ha mostrado como capaz de dar frutos óptimos.

Hemos instalado allí una Biblioteca, una salita con juegos de salón, y promovemos actividades culturales y deportivas de toda índole. En estos momentos, se realiza allí un Seminario para la formación de Monitores Deportivos y Líderes Juveniles, con la asistencia de media docena de expertos internacionales enviados por el Senado de Berlín.

DEPARTAMENTO DE SERVICIO VOLUNTARIO

El objetivo primordial del Departamento es promover y desarrollar en la juventud una conciencia de servicio a su comunidad y país en general. Vemos con satisfacción que en este período el Departamento ha logrado por medio de sus programas de Corto Plazo y Tiempo Parcial, la participación de un buen número de jóvenes. Enunciamos a continuación, resumidamente, las actividades que hemos llevado a cabo y las perspectivas para los próximos meses. En abril de 1972 se iniciaron visitas de estudios a varias comunidades rurales del país, a efectos de impulsar un programa de asistencia médica el cual se coordinaría con profesionales del ramo, Facultad de Medicina y con estudiantes de secundaria de diferentes colegios del país. Fue así como se desarrolló en las comunidades de Bijagual de Aserri, Sierpe de Osa e Isla de Chira en Puntarenas, tres fases de este programa de asistencia. Participaron en total aproximadamente 150 voluntarios, varios médicos, otros estudiantes de medicina y en pequeño número, estudiantes de secundaria. Este equipo humano, durante un lapso de 19 días, atendió cerca de 3.500 personas, vecinos de esos lugares. Creemos que estas son las mejores actividades realizadas por este Departamento, tanto en el sentido organizativo, puesto que, dados nuestros escasos recursos presupuestarios, se debió coordinar con otras instituciones para proveer las necesidades, como en la proyección social del mismo, por cuanto se llegó con este

-----  
primordial servicio a comunidades en que, como el caso de Bijagual de Aserrí, hacía no menos de 7 años de no recibir ningún tipo de asistencia médica.

Con programas de este tipo, procuramos poner en íntimo contacto con la realidad nacional a quienes en ellos participan, a fin de forjar metas más amplias y positivas que se comprometan en el desarrollo integral de nuestra nación. Posteriormente a finales del mes de julio de 1972, participamos con 60 voluntarios provenientes de colegios de secundaria, en un programa de reforestación del sector nor-este de la Sabana, se plantaron 1.200 arbolitos de Ciprés, los cuales por falta de cuidado y protección han perecido en su totalidad.

#### SEGUNDA REUNION DE DIRECTORES DE ORGANISMOS DE SERVICIO VOLUNTARIO DE AMERICA LATINA:

En el mes de octubre de 1972, se realizó en el Seminario Metodista, situado en la ciudad de Alajuela, la Segunda Reunión de Directores de Organismos de Servicio Voluntario de América Latina, la cual fue organizada por este Departamento y la Secretaría Internacional de Servicio Voluntario.

A esta reunión asistieron 40 representantes de 16 países de Latinoamérica, 4 personas representando a Costa Rica por el Movimiento Nacional de Juventudes y el Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, además las personalidades que en calidad de invitados especiales, conferencistas

-----  
y observadores participaron en el desarrollo de este evento. Los objetivos de esta reunión fueron, el planificar la acción voluntaria en América Latina durante la segunda década de Desarrollo, objetivos satisfactoriamente alcanzados, por lo cual consideramos que fue todo un éxito esta actividad.

La reunión se efectuó del 9 al 14 de octubre de 1972, los países representados en la misma son:

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| Panamá               | Ecuador     |
| Colombia             | Argentina   |
| Guatemala            | Honduras    |
| Jamaica              | México      |
| Bolivia              | El Salvador |
| República Dominicana | Perú        |
| Nicaragua            | Venezuela   |
| Chile                | Costa Rica  |

El programa de actividades para la reunión comprendió trabajos de comisión y plenarios, en los cuales se recibieron a los conferencistas invitados. Se programaron y realizaron actividades culturales y recreativas (paseo al volcán Irazú de todo el grupo).

Este evento fue inaugurado en el Teatro Nacional y clausurado en el Ministerio de Relaciones Exteriores, actos en los cuales participaron autoridades de la Secretaría Internacional de Servicio Voluntario (S.I.S.V.) y representantes del Gobierno de Costa Rica.

Posteriormente a finales del mes de octubre y principios de noviembre de 1972, impulsamos la idea de reacondicionar las instalaciones deportivas de Plaza González Víquez y la consecuente limpieza de escombros del campo.

-----  
El Departamento de Ayuda Comunal del Ministerio de Obras Públicas y Transportes y 60 voluntarios, todos es tudiantes del Liceo de Costa Rica y vecinos de ese lugar, coordinados por el Departamento de Servicio Voluntario, se dieron a la tarea de limpiar totalmente de escombros y maleza el terreno de Plaza González Víquez, el trabajo fue sumamente duro, pero los resultados hoy, pueden lle narnos de satisfacción, ya que Plaza González Víquez, es lugar de recreo para muchos josefinos y endla practican deportes gran cantidad de personas en las dos canchas de baloncesto que fueron rehabilitadas y en los dos campos de juego de futbol que fueron acondicionados.

#### CURSILLO DE CAPACITACION EN CAÑAS:

En el mes de noviembre de 1972 durante los días 17-18 y 19 se llevó a cabo un curso de capacitación cuyo objetivo fue formar a los aspirantes a voluntarios en el conocimien to global de los problemas del subdesarrollo en la proble- mática nacional, y en las técnicas aplicadas que les permi tirá tener un desenvolvimiento eficiente en el campo, En este sentido la capacitación se estructura en cursos teóri- y prácticos.

Este se realizó en la ciudad de Cañas, Guanacaste, con una asistencia de 30 jóvenes, todos vecinos de la comuni- dad antes mencionada.

Cursos de esta naturaleza, son fundamentales para una más efectiva y provechosa participación del jóvenes en activida-

-----  
des de voluntariado.

En los meses de octubre y noviembre de 1972, el Departamento tomó la iniciativa de impulsar un programa de construcción de Parques Infantiles en 10 comunidades de nuestro país. Estos meses se ocuparon en la planificación del programa, en gestiones con otras instituciones como IMAS y Municipalidades de los lugares seleccionados, a fin de cubrir las necesidades del proyecto y promover la participación voluntaria de nuestra juventud.

El fruto de estas gestiones, es la realización de 10 parques infantiles, construídos durante los meses de diciembre del 72, enero y febrero del 73, en las siguientes comunidades :

|                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| Ciudad Quesada        | San Pedro de Poás        |
| Puriscal              | Río Segundo de Alajuela  |
| San Ramón             | Ciudadela López Mateo    |
| San Joaquín de Flores | San Juan de Tibás        |
| Los Mangos de Aserrí  | Centro Rossiter Carballo |

Estos parques se construyeron con la participación de jóvenes voluntarios de las mismas comunidades, excepto, Puriscal, San Juan de Tibás, López Mateo y Centro Rossiter Carballo, casos que hubo necesidad de movilizar voluntarios a esos lugares. Podemos estimar que más de 200 jóvenes participaron en este programa.

Un importante Campo de Trabajo Voluntario, fue el que programamos y realizamos en la ciudad de San Ramón durante el mes de febrero de 1973.

Participaron aproximadamente 100 voluntarios de diferentes partes del país, los cuales estuvieron concentrados

-----

por espacio de 20 días, tiempo durante el cual trabajaron en la construcción de 2 canchas de baloncesto, un Parque Infantil, un fuerte de troncos, una pista de atletismo y una cancha pequeña de fútbol para ligas menores .

La calidad humana de los participantes y la obra material realizada, nos hacen catalogar de "muy bueno" la referida actividad.

En Santiago de Puriscal, se organizó la participación voluntaria de jóvenes de distintas partes del país, para construir, durante el mes de febrero una cancha de baloncesto. 20 jóvenes costarricenses participaron en la construcción de esta obra.

Un nuevo campo de acción para nuestro Departamento, ha sido la puesta en marcha de un programa de instalación de Centros de Tareas, de los cuales, se benefician justamente los niños escolares procedentes de hogares pobres, en cuyas casas no hay condiciones ambientales ni físicas adecuadas para cumplir con sus tareas y avanzar en sus estudios, amén esto, de la función a cumplir en el sentido de formar integralmente al niño, mediante técnicas didácticas modernas, que serán aplicadas por jóvenes voluntarios de colegios de secundaria asesorados por estudiantes y profesores de la Facultad de Educación de la Universidad de Costa Rica.

El referido programa de Centros de Tareas, se inició en julio del año pasado con los Centros de Zapote y San Ramón, planes piloto que nos han reafirmado las bondades

-----

de esta empresa, por la cual estamos abocados en la tarea de impulsar la instalación de otros más en Heredia y San José.

En Heredia en los siguientes lugares: Barrio Fátima y Barrio del Sur y En San José: en San Blas de Moravia, Barrio Cuba, Hatillo y San Cayetano.

Este programa cuenta con la participación de 84 voluntarios de secundaria y un grupo de asesores y directores de Centro de 14 personas.

Hace ya más de 5 meses, que nos ocupamos de seleccionar y Reclutar Voluntarios para programas de Servicio Voluntario Multinacional de las Naciones Unidas. Más de 20 profesionales han presentado sus propuestas de servicio en estos programas, que se realizarán fundamentalmente en Irán, Yamen, Indonesia, Lesotho y el que nos ocupa actualmente con preferencia que es un Programa de esta naturaleza en Chile y en el cual tenemos reservadas dos plazas fijas para voluntarios costarricenses.

---

## DEPORTES

Existe en torno a esta cartera una especie de confusión pública. Hubo almas inocentes que creyeron que su creación tenía como propósito -o en el peor de los casos tendrían como consecuencia- la consecución de campeonatos de toda clase para las selecciones costarricenses. El estímulo al deporte, para algunos, habría de hacerse -ojalá con gran estruendo publicitario- en favor de los ciudadanos que ocupan las graderías de los estadios, más que de los participantes en el juego. Algo así como un Ministerio de Educación Pública que diera más importancia a los maestros que a los niños. Asumimos la función en este campo, animados de una filosofía gemela de la que nos ha inspirado en las otras ramas del Ministerio: la popularización; o sea poner al alcance de todo joven costarricense la oportunidad de practicar algún deporte. Labor difícil y carísima, en un país que carece de instalaciones, y donde el desideratum, para las almas inocentes, es la existencia de una plaza de fútbol, ojalá rodeada por una malla que impida que los "importunos" (léase los niños) violen el césped, propiedad, según parece, del equipo federado. El fenómeno es conocido: se inaugura la plaza, los niños entran a jugar; una semana después, allí los que juegan son los veintiuno que mejor lo hicieron y el dueño de la bola; y a corto plazo, el equipo local gestiona la malla y el cierre y el candado.

-----  
Nos jactamos en el Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, de no haber favorecido la instalación de una sola malla, antes bien, de haber procurado que las canchas permanezcan abiertas.

Pero existe otro problema: el deporte de equipos, es, por mturalaleza, selectivo y excluyente. El joven que por una u otra razón no tiene aptitud para jugarlos bien, para destacarse, se ve automáticamente excluido, privado de la práctica deportiva, lo que no es justo.

Nos parece, entonces, que la preocupación principal de las autoridades estatales ha de ser el procurarle a todo joven la posibilidad de practicar algún deporte que no necesite pericia ni estrellato para poder practicarlo. O sea, algún deporte de práctica individual.

Por ejemplo, el atletismo, la natación, el ciclismo.

El muchacho amigo de correr o de saltar, no necesita ni romper marcas ni ganar competencias, para correr o saltar cuanto quiera. No hay necesidad de ser campeón de ciclismo ni un gran ciclista, para lanzarse por esas carreteras de Dios a practicar tal deporte. El joven que no se luce haciendo clavados, ni nada con la rapidez de un Mark Spitz, no por eso ve obstaculizada su afición, y bien puede seguir concurrendo a las piscinas, y practicando el deporte.

Hay que fomentar ese tipo de deportes. Por eso, una de nuestras primeras medidas, tomada al iniciarse este Ministerio, fue el traer de nuevo a Costa Rica a ese eminente instructor

-----  
de atletismo que es el Profesor Augusto Pila. Durante dos años y medio, el profesor Pila entrenó, ayudó, enseñó en el Centro de Educación Física, y de paso obtuvo para nuestro país señalados triunfos en competencias atléticas internacionales.

Lamentamos que el Profesor Pila nos haya dejado.

El gobierno español, por medio de sus servicios de voluntariado, nos ha prestado a dos magníficos entrenadores, uno de atletismo y otro de natación. Necesitamos muchos más. Pero la verdad es que, a nuestro juicio, lo que el país necesita son instalaciones: gimnasios, pistas, piscinas, canchas. Y esto requiere mucho dinero. No nos ha sido posible, los señores diputados son testigos, obtener el presupuesto fuerte que necesitaríamos para emprender obra grande en esa dirección.

La Asamblea Legislativa tuvo a bien dictar una ley que destinó a esos menesteres el 50% del producto de un impuesto sobre los pasajes aéreos (la otra mitad se dedica a aeropuertos). El empréstito que tal ley autorizó, se llevó a cabo, fue aprobado, y en el mes de noviembre de 1971, entregamos al Ministerio de Hacienda el proyecto de distribución de los fondos que nos correspondían, con obras deportivas en todas las provincias, como sigue:

Parque Deportivo en la actual Plaza González Víquez.

Gimnasio multi-uso en Puntarenas

Gimnasio multi-uso en Limón

Piscina pública de Heredia

-----

Piscina pública en Bagaces

Piscina pública en Alajuelita

Piscina pública en Palmares

Ayuda a la Municipalidad de Alajuela para la construcción de un parque deportivo-recreativo.

Pista de atletismo en Cartago

Gimnasio de aparatos en el Estadio Nacional.

El proyecto de presupuesto, tras una tramitación de más de un año, está --según nos informa Hacienda-- en conocimiento de la Asamblea. Encarecemos su aprobación.

La Asamblea Legislativa tuvo a bien destinar un millón de colones en el año 1972, para el gran Parque deportivo de La Sabana. Lamentablemente, se giró con mucho atraso, pero ya está el Ministerio de Transportes haciendo trabajos allí, y esperamos tener pronto la nivelación necesaria para el trabajo más urgente: el acondicionamiento de canchas abiertas para los diferentes deportes. Por supuesto, la suma destinada no es, ni con mucho, suficiente. Estima el suscrito Ministerio que el costo de los trabajos en La Sabana oscilará entre 15 y 16 millones. Los señores diputados serán los que, en última instancia, determinen en cuantos años se llevará a cabo la grandiosa obra.

Me he extendido demasiado explicando algunos aspectos de una cartera que está totalmente ubicada en un organismo semi-autónomo como lo es la Dirección General de Educación Física y Deportes.

-----

Mientras el Ministerio se iniciaba, preferí dejar las cosas como las encontré, no se fuera a hacer cierto el refrán de que quien mucho abarca poco aprieta. Sin embargo, creo que ha llegado el momento de reformar la legislación existente, y de centralizar más la Dirección, y convertirla paulatinamente en un departamento del Ministerio, con responsabilidad ministerial sobre su funcionamiento. Espero presentar a ustedes, en el curso de 1973, proyectos de ley tendientes a ir encaminándonos hacia esa meta.

El hecho de que esa institución semi-autónoma haya tenido la responsabilidad total de la cartera, me induce a incluir como parte de esta memoria, el informe presentado a este despacho por la Dirección General de Educación Física y Deportes, que a la letra dice:

ACTIVIDADES DEPORTIVAS:

Estas actividades, las podemos dividir así:

- 1) Realizadas por Comités Cantonales de Deportes.
- 2) Realizadas por Asociaciones y Federaciones Deportivas.

1) ACTIVIDADES REALIZADAS POR COMITES CANTONALES DE DEPORTES:

Se organizaron 55 campeonatos de fútbol. En menor número, se llevaron a cabo campeonatos de baloncesto, billar, tenis de mesa; así como intercambios en diferentes deportes, como eventos especiales. Algunas asociaciones realizaron exhibiciones en diferentes lugares del país, que ayu-

-----  
daron efectivamente, a la promoción deportiva.

Además, en la Semana de la Juventud, se coordinaron actividades deportivas entre los Comités Cantonales y algunos Colegios; para clausurarla con un festival deportivo, que se llevó a cabo en la Ciudad de San José, el día 30 de abril.

Un intercambio deportivo que resultó todo un acontecimiento, fueron las carreras que se llevaron a cabo en Heredia, Alajuela, Limón y San José; actividad ésta en la que compitieron delegaciones de todas las provincias.

También estos Comités, han contribuido en la organización de muchos campeonatos, llevados a cabo en diferentes escuelas del país.

## 2) ACTIVIDADES ORGANIZADAS POR ASOCIACIONES Y FEDERACIONES DEPORTIVAS:

### 2.1 Campeonatos Nacionales:

Estos Campeonatos se realizan en diferentes categorías, de acuerdo a la calidad y edades en que los organizan las Asociaciones. Se llevaron a cabo 24 campeonatos de categoría mayor masculina, 7 en categoría mayor femenina y 31 en otras categorías, en masculino y femenino.

En todas estas actividades, la Dirección prestó su colaboración, dando ideas sobre organización y resolviendo algunos problemas económicos. En los casos de Atletismo, Beisbol, Natación y Boxeo, aportando entrenadores.

-----

2.2 Campeonatos Centroamericanos con sede en Costa Rica:

Se llevaron a cabo los siguientes Campeonatos:

- a) IV Campeonato Centroamericano de Beisbol.
- b) II Campeonato Centroamericano de Futbol, llamado La Confraternidad.
- c) Campeonato de Tenis "La Copa del Café", el cual es organizado por el Costa Rica Country Club.
- d) Campeonato Centroamericano y del Caribe de Karate.
- e) III Campeonato Centroamericano y del Caribe de Boxeo Aficionado. Cabe destacar, según informa la prensa, que este fue el Campeonato que mejor se ha organizado en los últimos 25 años; en el que participaron 13 países y Costa Rica ocupó un honroso III lugar.
- f) VIII Vuelta Ciclística a Costa Rica.

2.3 Visitas de Delegaciones extranjeras a Costa Rica:

Tuvimos la grata oportunidad de recibir a las siguientes delegaciones:

- a) En futbol, nos visitaron 11 delegaciones.
- b) En baloncesto, recibimos a la Selección de Tai-wang de China Nacionalista.
- c) En atletismo, a la selección de Nicaragua.
- d) En Natación, a las delegaciones de Jamaica y Panamá.
- e) En Softbol, el equipo femenino norteamericano y un equipo masculino de Panamá.
- f) En Beisbol, a diferentes delegaciones de Nicaragua, las Selecciones de Italia y Panamá.

g) En Boxeo, tuvimos la visita de una delegación de Nicaragua, además, se llevaron a cabo muchas competencias internacionales, dos peleas por el Campeonato Centroamericano en las categorías gallo y ligero junior, y se destacó la pelea por el Campeonato Mundial de la categoría ligero junior, en la que actuaron José Isaac Marín y Ricardo Arredondo, de México.

h) En levantamiento de Pesas, recibimos a las delegaciones de Nicaragua y Panamá.

i) En tenis de mesa, a la Selección de China.

j) Además nos visitó el ajedrecista ruso Víctor Kupreikchik, que hizo exhibiciones en diferentes partes del país.

#### 2.4 Campeonatos realizados fuera de Costa Rica:

Participamos en los siguientes Campeonatos internacionales:

a.- Campeonato Centroamericano de Fútbol de la Confraternidad, con la visita recíproca entre Guatemala, Costa Rica y El Salvador.

b.- Campeonato Centroamericano de Judo, llevado a cabo en El Salvador.

c.- Campeonato Centroamericano de Motociclismo, en El Salvador.

d.- VI Campeonato Centroamericano de Tiro, en Panamá.

e.- IX Campeonato de Boliche, en Guatemala.

f.- Campeonato Centroamericano y del Caribe de Billar, Tres Bandas, en Panamá.

- 
- g.- Campeonato Mundial de Beisbol realizado en Nicaragua.
  - h) VII Campeonato Centroamericano de Atletismo, en Panamá.
  - i) Campeonato de Levantamiento de Pesas Centroamericano, en Panamá.
  - j) Campeonato Centroamericano de Baloncesto, en Guatemala.
  - k) Vuelta Ciclística a El Salvador.

#### 2.5 Visitas de Delegaciones al Extranjero:

- a.- Visita de la Selección de Tenis a Miami, México y Guatemala.
- b.- Visita de la Selección de Beisbol Aficionado a Nicaragua y Panamá.
- c.- Visita de la Selección de Softbol a Panamá.
- d.- Visita de la Selección de Automovilismo a El Salvador.
- e.- Visita de Atletismo a Puerto Rico, Brasil, Venezuela, Guatemala. Además, estuvo presente en los juegos Olímpicos en Munich.
- f.- Visita de la Selección de Baloncesto a México.
- g.- Visitas de los equipos mayores de futbol a México, El Salvador, Honduras, Guatemala, Panamá, Estados Unidos y San Andrés. También la Escuela de Futbol de Cartago y la de San José, visitaron México, Panamá y San Andrés.

- 
- h. - Visita de delegaciones de Natación a Panamá y Miami.
  - i. - Visita de la Delegación de Tiro a México y a los Juegos Olímpicos en Munich.
  - j. - Visita de la Delegación de Judo a los Juegos Olímpicos en Munich.
  - k. - Visita del Minibasket a España.

### 3. - PROMOCION DEPORTIVA

3.1.- Se editaron reglamentos de Boxeo, Voleibol y Tenis de Mesa.

3.2.- Se adquirieron materiales para la promoción del Beisbol, Boxeo, Futbol, Voleibol, Atletismo, los cuales fueron repartidos entre algunos Comités Cantonales de Deportes, así como entre algunas escuelas y Colegios.

Se entregaron cuatro bicicletas a la Asociación Nacional de Ciclismo.

3.3.- Se llevó a cabo un Curso para Monitores Polideportivos, en el que salieron graduados 89 alumnos, los que laboran voluntariamente, en diferentes lugares del país.

3.4 Se impartieron 12 charlas en diferentes lugares del país, sobre organización deportiva.

3.5.- Se ayudó con materiales deportivos y formas de organización en algunos Campeonatos Escolares. Además, se les prestó las instalaciones deportivas, para el desarrollo de los mismos.

-----

3.6.- Al Centro Nacional de Educación Física se le facilitaron algunos materiales y las instalaciones deportivas para su funcionamiento, estando a cargo de esta Dirección, el mantenimiento general.

3.7.- Se logró que algunas Municipalidades otorgaran becas a estudiantes del Curso de Monitores.

3.8.- Además, se impartieron cuatro cursos de natación para niños de edad escolar, de los cuales salieron sabiendo nadar 270 alumnos de escuelas.

3.9.- A la Universidad de Costa Rica, se le facilitó un entrenador de Atletismo.

#### 4.- INSTALACIONES DEPORTIVAS:

4.1.- En el Estadio Nacional, se construyeron los drenajes y se cambió, totalmente, la gramilla. Además, se pintaron los camerinos y se mejoraron las cañerías.

4.2.- En el Gimnasio Nacional, se pintaron los camerinos y se construyeron 2 graderías a los costados norte y sur.

4.3.- En La Sabana, se eliminaron totalmente, los hangares y se iniciaron los trabajos de limpieza de escombros.

4.4.- Hemos donado marcos para canchas de futbol de diferentes cantones del país; y también, en conversaciones que hemos realizado con algunas Municipalidades, se ha logrado estimularlas, para que éstas adquieran te-

-----  
rrenos para canchas de futbol. Otras Municipalidades con ayuda de partidas específicas, han iniciado la construcción de estadios, dejando además, una cancha de futbol totalmente abierta al público.

Entre los Estadios que se están construyendo, tenemos el de Liberia, el de Cañas, el de Grecia, el de Villa Neilly y el de Goicoechea. Tibás, ya cuenta también con su Estadio, el cual fue inaugurado a mediados de 1972.

También hemos distribuido planos para la construcción de canchas de baloncesto y Boleibol, que se han construido en algunos cantones, ubicadas en su mayor parte, en Colegios y Escuelas.

Debo informar que, en 1972, la construcción de instalaciones deportivas, en su totalidad, se han llevado a cabo por medio de partidas específicas giradas a las Municipalidades, y en su mayor parte, han sido destinadas para canchas de futbol y en casos muy calificados, para Gimnasios.

Las instalaciones que esta Dirección pretendía construir en 1972, no se llevaron a cabo, primero, porque el millón de colones destinado para instalaciones en La Sabana, no fue girado oportunamente y luego, porque con el presupuesto ordinario de 1972, hemos tenido que hacerle frente a la cancelación de deudas del año 1971. Esto repercutió no sólo en las instalaciones deportivas, sino que perjudicó también la promoción deportiva y el aporte económico a las Asociaciones, que en gran parte, tuvieron que desenvolverse sin él.

-----  
Si considero, que en parte, esto favoreció, porque las diferentes asociaciones promovieron mejor su actividad y así pudieron atraer más fondos para su desenvolvimiento, y por otro lado, se mantuvo mayor contacto con ellas, e inclusive, en esta Dirección se les orientó muchas veces, en lo que debían hacer.

Haciendo un gran esfuerzo, porque durante el año 1972 no se ha contado con el personal necesario para laborar, además de que para corresponder a la confianza que usted depositó en mí, y contando con el apoyo de todos mis compañeros de trabajo, presidí el Comité Organizador del III Campeonato Centroamericano y del Caribe de Boxeo Aficionado, actividad esta que tuvo, dichosamente, un gran éxito, quedando como ganancia aproximadamente \$ 25.000 en materiales para promoción y \$ 74.000, que los utilizará la Asociación para sus actividades, y para asegurar su representación en el próximo Campeonato, que se llevará a cabo en la Ciudad de México. "

Termino agregando que, habiendo sido desestimada por el Tribunal de Servicio Civil la gestión de despido iniciada en 1970 en contra suya por el Ministerio de Educación Pública, y habiendo sido absuelto definitivamente por los Tribunales Penales de la República, de los cargos que se le hicieron, el Profesor don Alfredo Cruz Bolaños se reincorporó a sus funciones de Director General de Deportes el 1 de marzo, cesando así el interinato del Profesor don Rafael "

-----  
Angel González.

Debemos agradecer al Profesor González la dedicación y abnegación con que sirvió el cargo. Y el suscrito Ministro tiene plena fe en la capacidad del Profesor Cruz para darle nuevo esplendor y correcto espíritu auténticamente deportivo a las labores de la Dirección.

-----  
Dije antes, que el hecho de residir en ella la totalidad de una de las carteras que integran este Ministerio, me indujo a incluir como parte de esta Memoria el informe de la Dirección General de Deportes.

Debo, además, referirme a las magníficas relaciones con el Ministerio, y estupenda labor que en el curso de 1972 rindieron las otras instituciones semi-autónomas adscritas a este despacho: La Editorial Costa Rica, el Museo Nacional, el Movimiento Nacional de Juventudes y la Dirección General de Artes y Letras. Lo mismo que las Juntas Directivas, Administradores de dependencias como el Teatro Nacional, la Orquesta Sinfónica, la Compañía Nacional de Teatro. Para sus integrantes y funcionarios, mi reconocimiento.

-----

Eso es todo, señores Diputados. Comprendo que no es mucho. Sé que no es todo lo que yo habría querido realizar ; que no es la brillante labor que uno a veces sueña con cumplir. Pero creo que, dentro de mis limitadísimas capacidades, y merced a la colaboración eficaz, misionera, que todos mis colaboradores me han prestado: desde el señor Viceministro hasta el más humilde trabajador manual, algo útil para el país y para los costarricenses hemos ido construyendo entre todos. Difícilmente se encontrará en la Administración Pública --me complace en proclamarlo -- un conjunto de ciudadanos más dedicados a una función, más místicamente adheridos a una convicción, a una ruta y a una meta luminosa, que el escaso centenar de personas que constituyen el personal del Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes.

Trabajando en un largo interinato, sin haber obtenido ese reconocimiento de permanencia que en ocasiones anteriores ha dado la Asamblea Legislativa a otros grupos de empleados de parecida situación y con toda seguridad de menor mérito, no se han desmoralizado, y siguen laborando con la frescura, el empeño, la imaginación y el deseo de acertar del primer día. Son gentes que trabajan como si su destino personal estuviese unido al del Ministerio, y así es como debe trabajarse.

Señores diputados,



Alberto F. Cañas

MINISTRO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES